

# Mercedes-Benz Wallbox Home



Руководство по эксплуатации

**Mercedes-Benz**  
The best or nothing.



# Важные адреса

## Контактные данные

Mercedes-Benz AG  
Mercedesstraße 120  
70372 Stuttgart, Германия

По техническим вопросам обращайтесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz.

Настоящее руководство не должно полностью или частично воспроизводиться, храниться в электронном виде или распространяться при помощи электронных, электрических, механических, оптических или химических средств, в виде фотокопии или аудиозаписи без прямого письменного разрешения.

# Содержание

|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| Важные адреса   | ii        | Сообщения о неполадках во время зарядки                           | 10        |
| <b>Важная информация</b>  | <b>1</b>  | Эксплуатационные неисправности и способы их устранения            | 11        |
| О руководстве   | 1         | Вывод изделия из эксплуатации и его повторный ввод в эксплуатацию | 12        |
| Указания по технике безопасности, изложенные в настоящем руководстве                    | 1         | Часто задаваемые вопросы  | 13        |
| Указания по технике безопасности, изложенные на устройстве                              | 2         | <b>Приложение</b>   | <b>15</b> |
| Общая информация по технике безопасности  | 2         | Технические характеристики  | 15        |
| Общая информация об изделии   | 3         | Чертежи и размеры в масштабе                                      | 16        |
| Информация пользователя   | 3         | Стандарты и руководства   | 16        |
| <b>Введение</b>   | <b>5</b>  | Европейский сертификат соответствия и декларация о соответствии   | 17        |
| Знакомство с устройством  | 5         | Техническое обслуживание  | 17        |
| Распаковка и поставляемые компоненты  | 5         | Чистка и уход   | 18        |
| Определение модели вашего устройства  | 6         | Товарные знаки  | 19        |
| <b>Порядок осуществления зарядки</b>  | <b>7</b>  | Объект интеллектуальной собственности и авторского права          | 19        |
| Порядок осуществления зарядки с помощью зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home | 7         | Рекомендации по утилизации  | 19        |
| <b>Устранение неисправностей</b>  | <b>10</b> |   |           |



# Важная информация

## О руководстве

В настоящем руководстве описаны шаги и оборудование, необходимые для установки, использования и вывода из эксплуатации зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home. Некоторые разделы руководства специально отформатированы для быстрого и удобного ознакомления с приведенной информацией.

Описания, в которых перечисляются равнозначные допустимые варианты (как в этом случае), оформляются в виде списка с жирными точками.

- Выполнение функции описано в форме пронумерованных списков, показывающих порядок осуществления отдельных этапов работы.

Обязательно изучите настоящее руководство, поскольку в нем содержится важная информация об использовании зарядного устройства с вашим автомобилем Mercedes-Benz. Обязательно соблюдайте все рекомендации Указаний по технике безопасности, приведенные в руководстве.

Храните руководство в безопасном месте для последующего использования. Если зарядное устройство Wallbox эксплуатируют несколько пользователей, содержимое настоящего руководства, в частности Указания по технике безопасности, всегда должно быть доступно каждому из них.

Все размеры в настоящем руководстве указаны в миллиметрах. В отдельных случаях на каждом рисунке указывается масштаб.

Обратите внимание, что все технические сведения, спецификации и расчетные характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Указания по технике безопасности, изложенные в настоящем руководстве

Необходимо обращать особое внимание на предупреждения и соблюдать меры предосторожности, обозначенные в настоящем руководстве следующим образом. Значения условных знаков указаны ниже.

### **ОПАСНО!**

Разделы, помеченные этим условным знаком, обращают внимание на электрическое напряжение, представляющее угрозу для жизни и здоровья. Несоблюдение этих указаний по технике безопасности может привести к тяжелой травме или смерти. Действия, помеченные этим условным знаком, нельзя выполнять ни при каких обстоятельствах.

### **ОСТОРОЖНО!**

Разделы, помеченные этим условным знаком, обращают внимание на дополнительные опасные факторы, которые могут привести к повреждению самого зарядного устройства Wallbox или других электрических устройств. Действия, помеченные этим условным знаком, следует выполнять с особой осторожностью.

### **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!**

Разделы, помеченные этим условным знаком, обращают внимание на дополнительную важную информацию и специальные средства, которые необходимы для надежной работы устройства. Действия, помеченные этим условным знаком, следует выполнять в соответствии с указаниями.

# Указания по технике безопасности, изложенные на устройстве

Дополнительные рекомендации по безопасному использованию изложены на внешней стороне корпуса и на панели, закрывающей электронные компоненты, внутри зарядного устройства Wallbox. Значения условных знаков указаны ниже.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обязательно сначала прочтите руководство по эксплуатации, поставляемое с зарядным устройством Mercedes-Benz Wallbox Home, особенно перед снятием крышки корпуса зарядного устройства Wallbox.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

После открытия крышки корпуса внутри зарядного устройства Wallbox, а также на компонентах, к которым вы можете прикоснуться, может быть опасное напряжение.

## Общая информация по технике безопасности

Обратите внимание!

- Внимательно прочтите настоящее руководство.
- Примите к сведению все предупреждения.
- Следуйте всем указаниям.
- Установка, подключение и утверждение ввода в эксплуатацию зарядного устройства Wallbox должны осуществляться квалифицированным электриком, с соблюдением всех местных правил и норм.
- Проследите за тем, чтобы после установки со всех сторон зарядного устройства Wallbox сохранялись минимальные зазоры 50 см.
- Ни в коем случае не снимайте панель, закрывающую электронные компоненты, которая находится под крышкой корпуса зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home. Компоненты, находящиеся за этой панелью, не требуют чистки или техобслуживания, и пользователю нельзя осуществлять их ни при каких обстоятельствах.
- Во время эксплуатации зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox крышка корпуса всегда должна быть закрытой и запертой на ключ. Перед началом зарядки убедитесь, что крышка корпуса надежно заперта на ключ.
- Используйте только те дополнительные принадлежности, которые входят в комплектацию зарядного устройства и продаются компанией Mercedes-Benz вместе с ним.
- Не используйте это зарядное устройство в непосредственной близости от проточной воды или других источников брызг. Тем не менее корпус достаточно надежно защищает зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home от брызг и пролившейся на него воды.
- Не эксплуатируйте зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home в местах, подверженных затоплению.
- Не эксплуатируйте зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home в местах с потенциально взрывоопасной атмосферой (зоны EX).
- Не наклеивайте на зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home наклейки и не покрывайте его другими предметами или материалами, чтобы не препятствовать постоянной и достаточной циркуляции воздуха.
- Не разливайте на корпус устройства жидкости и не ставьте на него какие-либо емкости или предметы, наполненные жидкостью.
- Помните, что эксплуатация какого-либо радиопередающего устройства в непосредственной близости от зарядного устройства Wallbox (< 20 см) может привести к его неисправности, и поэтому недопустима.

- Это устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и психическими способностями или не имеющими достаточного опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда лицо, ответственное за их безопасность, контролирует их действия или предоставило им указания по надлежащему использованию устройства.
- Не разрешайте детям играть с зарядным устройством.
- Примите во внимание, что зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home разрешается устанавливать и эксплуатировать на высоте не более 2000 метров над уровнем моря.

## Общая информация об изделии

Это зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home выполнено с применением самых современных технологий и соответствует всем существующим требованиям, рекомендациям и стандартам по технике безопасности. Информация по технике безопасности, представленная в настоящем руководстве, предназначена для обеспечения надлежащей и безопасной работы устройства. Невыполнение или несоблюдение указаний по технике безопасности и рекомендаций, содержащихся в настоящем руководстве, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или получению тяжелых травм. Устранение неисправностей, отрицательно влияющих на безопасность людей, работоспособность подключенного электрооборудования и самого устройства, должно осуществляться только квалифицированным электриком.

При возникновении какой-либо неисправности в зарядном устройстве Wallbox всегда в первую очередь обращайтесь в компанию, выполнявшую установку. Если после этого проблема остается, обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz.

Всегда обращайтесь в службу технической поддержки компании Mercedes-Benz, если:

- возникли механические повреждения корпуса;
- нет крышки устройства или она больше не закрывается или не запирается;
- становится очевидно, что достаточная защита от попадания брызг воды и/или посторонних предметов больше невозможна;
- есть функциональные неисправности или явные повреждения фиксированного зарядного кабеля устройства;
- устройство Wallbox не функционирует надлежащим образом или как-либо повреждено.

### ОПАСНО!

В случае обнаружения повреждения корпуса или зарядного кабеля немедленно выведите зарядное устройство Wallbox из эксплуатации с помощью автоматического выключателя, расположенного перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома, и внутреннего устройства защитного отключения. В таком случае дальнейшее использование зарядного устройства Wallbox недопустимо! Обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz!

## Информация пользователя

Для эксплуатации зарядного устройства Wallbox соблюдайте изложенные ниже инструкции.

- Устройство всегда должно быть подсоединенным к проводу защитного заземления вашего источника электроэнергии. Подсоединение к защитному заземлению должно быть выполнено и проверено компанией, выполняющей установку. После монтажа изменения могут вносить только квалифицированные электрики.
- Зарядное устройство не следует эксплуатировать на участках с интенсивным движением пешеходов. Следует особенно избегать монтажа вдоль автомагистралей и маршрутов эвакуации.
- Если зарядка не осуществляется, зарядный штекер всегда должен быть закрепленным в соответствующем держателе, расположенном сбоку настенного зарядного устройства Wallbox, во избежание спотыкания или падения.

- Помните, что во время использования нельзя удлинять фиксированный кабель зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home при помощи дополнительных разъемов, удлинительных кабелей или каким-либо иным образом.
- Убедитесь, что номинальное напряжение и номинальный ток устройства соответствуют параметрам местной электросети, а во время зарядки не превышает номинальную мощность.
- Всегда соблюдайте правила техники безопасности, действующие в стране, где вы используете зарядное устройство Wallbox.
- Чтобы полностью отсоединить зарядное устройство Wallbox от электрической сети, необходимо всегда отключать электропитание с помощью автоматического выключателя, расположенного перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома, и внутреннего устройства защитного отключения.
- Запрещается эксплуатировать зарядное устройство Wallbox в ограниченном пространстве. В частности, необходимо убедиться, что электромобиль можно припарковать для зарядки на подходящем расстоянии от зарядного устройства Wallbox и подключить без натяжения зарядного кабеля.
- Перед зарядным устройством необходимо предусмотреть парковочное место. Расстояние между электромобилем и зарядным устройством Wallbox должно быть не менее 50 см и не более 5 м.
- Следите за тем, чтобы во время использования зарядного устройства крышка его корпуса всегда была закрыта и заперта на ключ. Храните ключ от крышки корпуса в месте, доступном только для уполномоченных пользователей.
- Ни при каких обстоятельствах не снимайте внутреннюю панель, закрывающую электронные компоненты, которая находится под крышкой корпуса зарядного устройства Wallbox.
- Ни при каких обстоятельствах не изменяйте корпус или внутреннюю проводку зарядного устройства Wallbox. Невыполнение этого указания несет угрозу безопасности, является существенным нарушением условий гарантии и может привести к немедленному ее аннулированию.
- Монтаж или демонтаж устройства должен выполняться только квалифицированным специалистом. В этом устройстве нет каких-либо деталей, требующих технического обслуживания со стороны пользователя.



# Введение

Благодарим за выбор этого устройства Wallbox для зарядки вашего электромобиля Mercedes-Benz. Выбрав зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home, вы предпочли инновационное решение, соответствующее требованиям завтрашнего дня.

Зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home сочетает в себе передовой привлекательный дизайн и интуитивно понятное управление функциями. Оно предназначено для бытового и частично публичного пользования.

Зарядные устройства Mercedes-Benz Wallbox изготавливаются в Германии и отвечают всем правилам и нормам зарядки электромобилей, применимым в Европе в соответствии с требованиями стандарта IEC 61851-1, Режим 3. См. также раздел «Стандарты и руководства» на стр. 15.

## Знакомство с устройством

Ваше зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home позволяет удобно и безопасно заряжать электромобили в соответствии с требованиями стандарта IEC 61851-1, Режим 3, и рассчитано на максимально быструю зарядку.



Мы придаем максимальное значение безопасности пользователя при изготовлении всех наших изделий. С этой целью зарядное устройство Wallbox оснащено внутренним УЗО типа А и имеет встроенную функцию обнаружения тока короткого замыкания в цепи постоянного тока. В сочетании с защитными средствами в распределительном щитке вашего дома и в вашем автомобиле они эффективно защищают от короткого замыкания, поражения электрическим током и других эксплуатационных опасностей.

Зарядное устройство Wallbox чрезвычайно простое в повседневной эксплуатации. Многоцветный светодиодный индикатор на передней стороне зарядного устройства Wallbox позволяет в любое время проверять текущее рабочее состояние. В случае неисправности ее причину можно определить по специальному коду неисправности, отображаемому на многоцветном светодиодном индикаторе, не открывая корпус зарядного устройства Wallbox. После ввода в эксплуатацию специалистом зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home в любое время готово к зарядке, хотя каждый раз ее необходимо отдельно разрешать при помощи встроенного ключа-марки.

Характерная особенность всех зарядных устройств Wallbox – компактный корпус, который эффективно предохраняет внутренние электрические цепи от воздействий окружающей среды и несанкционированного доступа. В общем случае установка и ввод в эксплуатацию любых моделей зарядного устройства Wallbox должны осуществляться квалифицированным электриком. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, обратитесь к местному партнеру компании Mercedes-Benz.

## Распаковка и поставляемые компоненты

Зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home поставляется в очень прочном картонном ящике, в котором также находятся дополнительные принадлежности, необходимые для надлежащей работы. Поэтому сразу же после вскрытия упаковки проверьте комплектацию.

| Компонент  | Количество | Описание  |
|--|------------|---|
|  Зарядное устройство Wallbox      | 1          | Зарядная станция, состоящая из основания корпуса со встроенным электронным блоком, панель внутренних электронных компонентов и крышки корпуса |
|  Краткое практическое руководство | 1          | Краткое практическое руководство, в том числе указания по технике безопасности в печатной форме   |

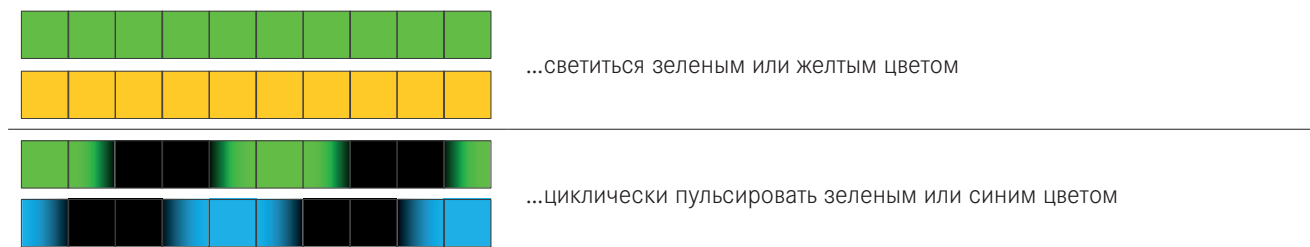


# Порядок осуществления зарядки

Механический и электрический монтаж моделей зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home, описанных в настоящем руководстве, должен осуществляться квалифицированным персоналом. В частности, подготовка и выполнение электрических подсоединений к вашей бытовой энергосети должны осуществляться квалифицированными электриками специализированной компании, а затем проверяться и утверждаться в рамках процесса ввода устройства в эксплуатацию. Обратитесь в компанию, специализирующуюся на электрическом монтаже, или к местному партнеру компании Mercedes-Benz, которые будут рады помочь вам в решении любых вопросов установки и эксплуатации зарядного устройства Wallbox.

Сама процедура монтажа описана в отдельном руководстве по монтажу. Настоящее руководство содержит важную информацию, касающуюся механического и электрического монтажа, а также последующей проверки функционирования, получения разрешения и ввода зарядного устройства Wallbox в эксплуатацию. Желательно, чтобы вы присутствовали при первом вводе устройства в эксплуатацию квалифицированным электриком, чтобы в дальнейшем уверенно осуществлять зарядку с помощью устройства Mercedes-Benz Wallbox Home.

Текущее рабочее состояние зарядного устройства Wallbox отображается многоцветным светодиодным индикатором, расположенным в нижней части крышки корпуса. Если нет неисправностей, во время работы светодиодный индикатор может...



Дополнительную информацию о рабочих состояниях вы найдете на следующих страницах. Дополнительную информацию о неисправностях вы найдете в главе «Устранение неисправностей» на стр. 9.

## Порядок осуществления зарядки с помощью зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home

Зарядное устройство Wallbox рассчитано на максимально быструю зарядку вашего электромобиля Mercedes-Benz в соответствии с требованиями стандарта IEC 61851-1, Режим 3. Фактическое время зарядки зависит от заряжаемого автомобиля и текущего уровня заряда его батареи.

Зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home предлагается в различных моделях с фиксированным зарядным кабелем типа 2 и различными мощностями зарядки. В промежутках между использованием зарядный штекер крепится в соответствующем держателе, расположенном с правой стороны настенного зарядного устройства, и извлекается только для осуществления зарядки.

### **ОСТОРОЖНО!**

При эксплуатации зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home крышка корпуса всегда должна быть закрытой и запертой на ключ. Перед началом зарядки убедитесь, что крышка корпуса закрыта, и запирайте ее при помощи ключа, входящего в комплект поставки устройства.

Для зарядки вашего электромобиля Mercedes-Benz при помощи настенного зарядного устройства Wallbox выполните указанные далее действия.

1. Поставьте электромобиль так, чтобы зарядный штекер зарядного кабеля легко доставал до зарядной розетки транспортного средства. Во время зарядки зарядный кабель не должен быть сильно натянут или растян.

2. Откройте зарядную розетку электромобиля, как описано в руководстве по эксплуатации транспортного средства.

3. Проверьте светодиодный индикатор, расположенный на передней панели зарядного устройства Wallbox. Когда зарядное устройство Wallbox будет готово к работе, расположенный в нижней части крышки корпуса светодиодный индикатор мигает синим цветом. Теперь электромобиль можно подключить к зарядному устройству.



4. Выньте зарядный разъем из держателя и плотно вставьте его в зарядную розетку электромобиля. Будет выполнена проверка связи с электромобилем, после чего зарядное устройство перейдет в режим ожидания разрешения на зарядку от оператора. В этом состоянии светодиодный индикатор зарядного устройства будет светиться желтым цветом.



5. Если ключ-марка с правой стороны корпуса находится в горизонтальном положении, чтобы разрешить зарядку, поверните его в вертикальное положение. Пока ключ остается в вертикальном положении, вы можете осуществлять прерывающиеся операции зарядки в любое время и без запроса разрешения со стороны системы.



Ключ-марка в горизонтальном положении: при следующем подключении к зарядному устройству процесс зарядки будет заблокирован.



Ключ-марка в вертикальном положении: зарядка возможна без дополнительного разрешения.

### **i** ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Разблокировка требуется только для начала зарядки. Сразу после начала зарядки ключ-марку можно перевести в горизонтальное положение без прерывания текущего процесса зарядки. Однако после разрыва соединения с электромобилем повторный запуск процесса зарядки будет заблокирован устройством Wallbox.

6. После получения разрешения на выполнение зарядки при помощи ключа-марки зарядное устройство будет ожидать запуска процедуры со стороны системы электромобиля. В этом состоянии светодиодный индикатор зарядного устройства будет светиться зеленым цветом.



7. Когда электромобиль запрашивает разрешение на выполнение зарядки и она запускается зарядным устройством, во время всей процедуры светодиодный индикатор будет мигать зеленым цветом. Если потребуется, процедуру зарядки можно прервать вручную со стороны электромобиля (см. руководство по эксплуатации заряжаемого автомобиля).



8. Когда процедура зарядки будет прервана или завершена, светодиодный индикатор зарядного устройства снова начнет непрерывно светиться зеленым цветом.



9. После завершения зарядки отключите зарядный штекер от розетки электромобиля и закрепите его в соответствующем держателе, расположенном с правой стороны настенного зарядного устройства. Теперь светодиодный индикатор Wallbox снова будет мигать синим цветом, показывая, что зарядное устройство готово к следующей процедуре зарядки.



### **i** ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Как правило, зарядку завершает система электромобиля или пользователь, за исключением случая неисправности. Когда светодиодный индикатор светится зеленым, это указывает на то, что зарядка завершена или прервана. Определить, что именно произошло, можно только с помощью дисплеев индикации в электромобиле. Если электромобиль не зарядится полностью даже после достаточно длительной процедуры зарядки, обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz.



## Светодиодный индикатор (циклический режим)

### Описание неполадки



Если светодиодный индикатор пульсирует зеленым цветом, при этом мигая красным или синим, это сигнализирует о том, что в устройстве Wallbox снижен зарядный ток. Зарядку можно будет продолжить при сниженной выходной мощности.

Если это не решает проблему или она периодически возникает снова, проведите анализ для точного определения причины. Выведите зарядное устройство Wallbox из эксплуатации (см. стр. 11) и обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz.

### **i** ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Полный перечень всех сообщений о неполадках изложен в руководстве по монтажу зарядного устройства Wallbox.

В большинстве случаев неисправности зарядное устройство Wallbox автоматически перезапускает процесс зарядки, проверяя связь с электромобилем. Однако на практике рекомендуется перезапускать зарядное устройство вручную, отключая электропитание и подключая его снова с помощью автоматического выключателя, расположенного перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома, поскольку не все неполадки можно устранить путем автоматического перезапуска зарядного устройства Wallbox.

### **!** ОСТОРОЖНО!

Если во время зарядки на зарядном устройстве Wallbox по-прежнему отображаются сообщения о неполадках, обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz. Возможно, ваш электромобиль требует ремонта или необходимо заменить зарядное устройство Wallbox, прежде чем снова заряжать электромобиль с помощью Wallbox.

## Эксплуатационные неисправности и способы их устранения

Для обеспечения безопасной эксплуатации зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home во время работы должно быть защищено с помощью автоматического выключателя, расположенного перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома, и внутреннего устройства защитного отключения. Чтобы предпринять надлежащие меры и восстановить работу в случае неисправности, необходимо четко определить тип неполадки. Могут возникнуть указанные ниже неисправности.

| Тип неисправности                  | Возможная причина  | Предлагаемое решение   |
|------------------------------------|--|--|
| Светодиодный индикатор не работает | На зарядное устройство Wallbox не подается электропитание          | Электропитание отключено: проверьте автоматический выключатель, расположенный перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома, и внутреннее устройство защитного отключения (см. раздел «Техническое обслуживание» на стр. 16) и включите их снова, если необходимо. Если это не решает проблему или она периодически возникает снова, обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz |
|                                    | В зарядном устройстве Wallbox возникло короткое замыкание          | Зарядное устройство Wallbox необходимо заменить. В этом случае обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz  |
| Электромобиль не распознается      | Зарядный штекер неплотно вставлен в зарядную розетку электромобиля | Извлеките зарядный штекер из розетки электромобиля и вставьте его обратно. Если это не решает проблему, обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz   |

| Тип неисправности   | Возможная причина   | Предлагаемое решение  |
|---|---|---|
| На светодиодном индикаторе отображается код неисправности | Зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home обнаружило неисправность | Перезапустите зарядное устройство Wallbox, отключив электропитание с помощью автоматического выключателя, расположенного перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома, а затем включив его снова. Если это решает проблему или она периодически возникает снова, выведите зарядное устройство Wallbox из эксплуатации (см. ниже) и обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz |

### **ⓘ ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!**

В случае сбоев в подаче электропитания на зарядное устройство Wallbox обратитесь к квалифицированному электрику, который его устанавливал.

## Вывод изделия из эксплуатации и его повторный ввод в эксплуатацию

При необходимости можно вывести зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home из эксплуатации. Выполните указанные ниже действия.

1. Отключите автоматический выключатель, расположенный перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома (зарядное устройство отсоединяется от электрической сети).
2. Откройте крышку корпуса зарядного устройства Wallbox ① с помощью соответствующего ключа и снимите ее.
3. Откройте створку доступа панели, закрывающей электронные компоненты ②, и переведите шарнирный рычаг внутреннего устройства защитного отключения ③ в положение 0.
4. Закройте створку доступа панели, закрывающей электронные компоненты ②, поставьте на место крышку корпуса зарядного устройства Wallbox ① и запирайте ее на ключ.



Теперь зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home больше не может использоваться для зарядки.

Чтобы в дальнейшем вернуть зарядное устройство Wallbox в эксплуатацию, выполните указанные далее действия.

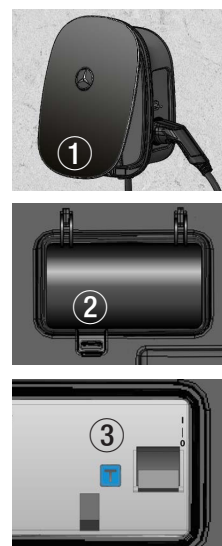
1. Снимите крышку корпуса зарядного устройства Wallbox ①.
2. Откройте створку доступа панели, закрывающей электронные компоненты ②, и переведите шарнирный рычаг внутреннего устройства защитного отключения ③ в положение I (установлено соединение с электрической сетью).
3. Закройте створку доступа панели, закрывающей электронные компоненты ②, поставьте на место крышку корпуса зарядного устройства Wallbox ① и запирайте ее на ключ.
4. Включите автоматический выключатель, расположенный перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома.

При повторном подключении зарядного устройства Wallbox к электрической сети оно инициирует пуск. Сюда входит проверка внутренних электронных компонентов для обеспечения правильного функционирования.

Порядок внутренней проверки отображается на светодиодном индикаторе на передней панели зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home описанным ниже образом.

| Светодиодный индикатор  | Описание  |
|---|---|
|  | Светодиодный индикатор мигает один раз белым... |
|  | ...а затем пульсирует синим цветом              |

Теперь электромобиль можно подключить к зарядному устройству.



# Часто задаваемые вопросы

Здесь перечислены некоторые часто задаваемые вопросы относительно установки и эксплуатации зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home. Прежде чем обратиться в местную службу технической поддержки, обязательно прочтите этот раздел. Возможно, ответ на ваш вопрос уже есть здесь.

## **Могу ли я установить зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home самостоятельно?**

- Нет, электрический монтаж зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home всегда должен выполняться квалифицированным электриком. Только в этом случае может быть гарантирована безопасная эксплуатация электрического оборудования.
- Самостоятельная установка зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home может привести к нарушению условий гарантии и аннулирует действие гарантии при эксплуатации Wallbox.

## **Какой должна быть электрическая защита зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home?**

- Все фазы зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home должны быть защищены в распределительном щитке вашего дома. Всегда соблюдайте все местные правила и нормы эксплуатации электрических устройств.

## **Может ли зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home A0009067408 также работать на однофазной подаче питания?**

- Да, в принципе все модели зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home могут работать на однофазной подаче питания.

## **Зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home не работает (нет изображения на светодиодном индикаторе). Как мне выяснить причину?**

- Если электромобиль не подсоединен к зарядному устройству Wallbox, многоцветный светодиодный индикатор Wallbox должен пульсировать синим цветом. Если этого не происходит, проверьте устройства, указанные ниже.
  1. Автоматический выключатель, расположенный перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома.
  2. Внутреннее устройство защитного отключения.Если у этих защитных устройств нет каких-либо явных признаков неисправности, обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz.

## **Выходная мощность зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home ниже предполагаемой. Какова может быть причина?**

- Сначала проверьте, не установлено ли в электромобиле ограничение на выходную мощность (см. руководство по эксплуатации заряжаемого автомобиля).
- В некоторых сценариях неполадок срабатывают внутренние схемы защиты зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home, поэтому вводятся ограничения по току. В этом случае многоцветный светодиодный индикатор пульсирует зеленым цветом и один раз мигает красным. При этом зарядку можно продолжать. Если внутренние предохранительные устройства продолжают срабатывать постоянно или время от времени, выведите зарядное устройство Wallbox из эксплуатации (см. стр. 11) и обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz.
- Проверьте и отрегулируйте максимальную зарядку Wallbox, при необходимости с помощью квалифицированного электрика (см. раздел «Режим наладки и тестирования» в подробном руководстве по монтажу зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home).

## **Где я могу заказать запасные детали для зарядного устройства Wallbox?**

- Если вам понадобятся запасные детали для вашего зарядного устройства Wallbox, обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz.



## Потерялся ключ от крышки корпуса или для разблокировки процесса зарядки. Могу ли я заказать дубликат ключа?

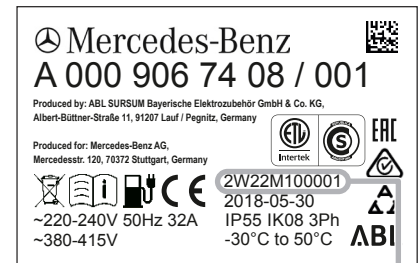
- В комплект поставки зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home входят два ключа от крышки корпуса. Также в комплект поставки входят два ключа для ключа-марки, расположенного сбоку устройства, который используется для разблокировки процесса зарядки. Если утеряны оба ключа для ключа-марки и ключ-марка с правой стороны корпуса находится в горизонтальном положении, это значит, что зарядное устройство Wallbox заблокировано и дальнейшая зарядка невозможна. В случае утери ключа от крышки корпуса (№ заказа: E290400) или ключа для ключа-марки (№ заказа: E390401) вы можете заказать дубликаты в службе:

### › eMobility Support

› Телефон: +49 (0) 9123 188 600

› Эл. почта: [emobility.support@abl.de](mailto:emobility.support@abl.de)

- При заказе ключей-дубликатов для ключа-марки вам понадобится серийный номер вашего зарядного устройства Wallbox. Серийный номер указан на этикетке изделия, которая находится на нижней поверхности корпуса.



Серийный номер Wallbox

# Приложение

## Технические характеристики

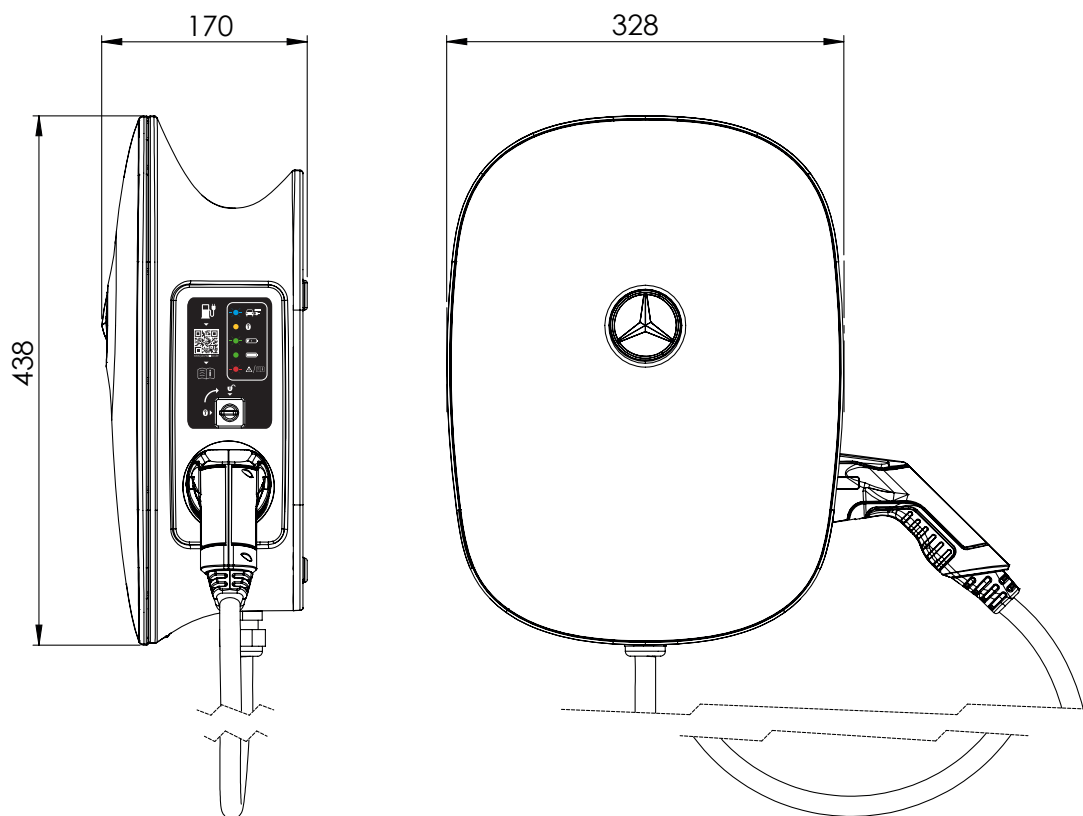
| Версия  | A0009067408  | A0009067508   |
|---|--|---|
| Соответствие  | стандарту IEC 61851-1/61439-7  |   |
| Электропитание  | для питающих кабелей типоразмера до<br>5 × 16 мм <sup>2</sup>  | для питающих кабелей типоразмера до<br>3 × 16 мм <sup>2</sup> |
| Номинальное напряжение  | 230/400 В  | 230 В   |
| Номинальный ток   | 32 А, одно- или трехфазный   | 32 А, однофазный  |
| Номинальная частота   | 50 Гц  |   |
| Макс. выходная мощность   | 22 кВт   | 7,2 кВт   |
| Подсоединение для зарядки   | Фиксированный зарядный кабель с зарядным штекером в соответствии со стандартом IEC 62196-2, тип 2, приб. 6 м                                       |   |
| Устройства защиты цепи  | УЗО типа А 30 мА и устройство обнаружения токов короткого замыкания в цепи постоянного тока (DC-RCM) I <sub>дн.д.с.</sub> с чувствительностью 6 мА |   |
| Управление / индивидуальная настройка под потребности заказчика       | Внутренний интерфейс RS485 (интерфейс для внешнего управления зарядкой, к нему нет доступа пользователям / специалистам по установке)              |   |
| Плавкий предохранитель перед зарядным устройством                     | Автоматический выключатель с характеристикой С, номинальный ток в соответствии с источником электропитания и настройкой Wallbox, но не более 32 А  |   |
| Заводская настройка максимального зарядного тока                      | 16 А   | 32 А  |
| Программируемая электронная система                                   | TN-S   |   |
| Рабочая температура   | от -30 до 50 °С  |   |
| Температура хранения  | от -30 до 85 °С  |   |
| Относительная влажность   | от 5 до 95 % (без конденсации)   |   |
| Класс защиты  | I  |   |
| Класс перенапряжения  | III  |   |
| Степень загрязнения   | 3  |   |
| Номинальное напряжение пробоя изоляции (U <sub>i</sub> )              | 4 кВ   |   |
| Номинальное импульсное выдерживаемое напряжение (U <sub>имп</sub> )   | 4 кВ   |   |
| Номинальное пиковое значение допустимого тока (I <sub>pk</sub> )      | 6 кА   |   |
| Номинальный кратковременно допустимый сквозной ток (I <sub>св</sub> ) | 5 кА   |   |
| Номинальный условный ток короткого замыкания (I <sub>сз</sub> )       | 6/10 кА (характеристика срабатывания С)  |   |
| Номинальный коэффициент одновременности                               | 1,0  |   |
| Степень защиты (корпус)   | IP 55  |   |
| Ударопрочность  | IK08   |   |
| Размеры (корпус)  | 438 × 328 × 170 мм (В × Ш × Г)   |   |
| Максимальная высота эксплуатации                                      | ≤ 2000 м над уровнем моря  |   |
| Вес устройства (нетто)  | прибл. 8,5 кг  |   |
| Вес устройства (брутто)   | прибл. 10 кг   |   |

# Чертежи и размеры в масштабе

Зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home поставляется полностью собранным и проверенным. Все размеры указаны на масштабных чертежах ниже.

**Зарядное устройство Wallbox с фиксированным зарядным кабелем (рис.: A0009067408 и A0009067508)**

План и профиль (все размеры указаны в миллиметрах)



## Стандарты и руководства

Зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home соответствует нижеследующим стандартам и степеням защиты.


### Общие руководящие документы и положения

| Руководящий документ | Пояснение  |
|----------------------|--|
| 2014/35/EU           | Директива ЕС по низковольтному электрооборудованию                 |
| 2014/30/EU           | Директива ЕС по электромагнитной совместимости                     |
| 2011/65/EU           | Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS 2)    |
| 2012/19/EU           | Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования |
| ElektroG             | Закон об электрических и электронных устройствах                   |

## Стандарты техники безопасности

| Стандарт                       | Пояснение   |
|--------------------------------|---|
| IEC 61851-1: 2017. Ред. 3.0    | Системы токопроводящей зарядки электромобилей. Часть 1. Общие требования  |
| IEC/TS 61439-7:2014            | Часть 7. Комплексные устройства специального применения, например, на море, участках для лагеря, рыночных площадях, станциях зарядки электрических транспортных средств   |
| IEC 61000-6-2:2016             | Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6-2. Общие стандарты. Стандарт помехоустойчивости для промышленных обстановок   |
| IEC 61000-6-3:2006+AMD1:2010   | Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6-3. Общие стандарты. Стандарт электромагнитной эмиссии для жилых, коммерческих и легких промышленных обстановок  |
| IEC 61000-6-7:2014             | Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 6-7. Общие стандарты. Помехоустойчивость оборудования, предназначенного для работы в системах, связанных с безопасностью (функциональная безопасность) на промышленных объектах |
| IEC 61851-21-2: 2018. Ред. 1.0 | Системы токопроводящей зарядки электромобилей. Часть 21-2. Требования ЭМС для внешних систем токопроводящей зарядки электромобилей  |

## Классы и степени защиты

| Класс/степень защиты  | Пояснение  |
|---|--|
|  | Устройство соответствует классу защиты 1 IEC.  |
| IP 55   | Степень защиты: полная защита от касания, защита от пыли во вредном количестве и легких водяных струй, направленных под любым углом (DIN EN 60529: 2014-09). |

# Европейский сертификат соответствия и декларация о соответствии



Зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home имеет знак соответствия европейским стандартам (маркировку CE). Декларация о соответствии доступна в электронной форме на сайте [www.yourwallbox.de/downloads/documents/Declaration\\_of\\_Conformity\\_Home\\_Advanced.pdf](http://www.yourwallbox.de/downloads/documents/Declaration_of_Conformity_Home_Advanced.pdf).

## Техническое обслуживание

После установки зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home, как правило, не нуждается в техническом обслуживании. Однако, поскольку зарядное устройство Wallbox пропускает через себя высокие электрические напряжения, рекомендуется периодически (например, дважды в год) осматривать корпус и проверять доступные снаружи компоненты и принадлежности.



### ОПАСНО!

Ни в коем случае не снимайте панель, закрывающую электронные компоненты зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home. Компоненты, находящиеся за этой панелью, не требуют чистки или техобслуживания и пользователь не должен осуществлять их ни при каких обстоятельствах.

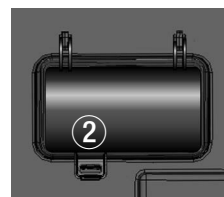
- Осмотрите поверхности корпуса, а также держатель зарядного кабеля и проверьте их на наличие повреждений.
- Осмотрите зарядный кабель и убедитесь, что на зарядном кабеле и штекере нет признаков каких-либо повреждений или деформации.

Если в ходе вышеуказанных проверок вы обнаружите какое-либо явное повреждение, обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz. Прежде чем продолжить эксплуатировать зарядное устройство Wallbox, необходимо устранить все повреждения. До этого времени выведите зарядное устройство Wallbox из эксплуатации, как описано в разделе «Вывод изделия из эксплуатации и его повторный ввод в эксплуатацию» на стр. 11.

- В зарядном устройстве Mercedes-Benz Wallbox Home нет специального двухпозиционного переключателя «ВКЛ./ВЫКЛ.». Если вы хотите вывести зарядное устройство Wallbox из эксплуатации, всегда устанавливайте автоматический выключатель, расположенный перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома, и внутреннее устройство защитного отключения в положение **0** (ВЫКЛ.).

Дважды в год проверяйте функционирование внутреннего устройства защитного отключения, чтобы убедиться в его надлежащем срабатывании во время эксплуатации. Для проверки внутреннего устройства защитного отключения выполните следующие действия:

1. Снимите крышку корпуса зарядного устройства Wallbox **①** при помощи ключа, входящего в комплект поставки устройства.
2. Откройте створку доступа **②**.
3. Найдите кнопку с выгравированной буквой **T** или маркировкой **Test** (Тестирование) на внутреннем устройстве защитного отключения **③**:
4. Нажмите эту кнопку. Внутреннее устройство защитного отключения должно сработать и перевести свой шарнирный рычаг в центральное положение (зарядное устройство отсоединяется от электрической сети).
5. После этого переведите шарнирный рычаг внутреннего устройства защитного отключения **③** в положение **0**, а затем обратно в положение **I**.
6. Закройте створку доступа **②**, верните на место крышку корпуса **①** и запирайте ее на ключ.



#### **ОПАСНО!**

Если во время тестирования внутреннее устройство защитного отключения не сработает (шарнирный рычаг в центральном положении), пользоваться зарядным устройством Wallbox нельзя ни при каких обстоятельствах! Выведите зарядное устройство Wallbox из эксплуатации, установив автоматический выключатель, расположенный перед зарядным устройством в распределительном щитке вашего дома, и внутреннее устройство защитного отключения в положение **0** (ВЫКЛ.) и обратитесь в местную службу технической поддержки компании Mercedes-Benz.

## Чистка и уход

- Протирайте поверхность зарядного устройства Mercedes-Benz Wallbox Home сухой тканью.
- В случае сильного загрязнения смочите ткань в растворе мягкого моющего средства и хорошо отожмите.
- Не используйте агрессивные чистящие химреагенты, стеклоочистители, воск или растворители (такие как очистительная жидкость или растворитель для краски), поскольку это приведет к помутнению поверхностей и индикатора устройства.
- Не используйте абразивные чистящие средства или губки, поскольку они могут поцарапать поверхность крышки корпуса.

#### **ОПАСНО!**

Ни при каких обстоятельствах не очищайте зарядное устройство Mercedes-Benz Wallbox Home с помощью какого-либо очистителя, работающего под давлением, или аналогичного устройства, при использовании которого жидкость или пар могут попасть в отверстия в корпусе из-за высокого давления.

# Товарные знаки

Все товарные знаки, упомянутые в настоящем руководстве, включая те, которые могут быть защищены третьими сторонами, должны без ограничений регулироваться требованиями соответствующего применимого закона о товарных знаках и имущественными правами соответствующих зарегистрированных владельцев.

Все товарные знаки, торговые названия или названия компаний, указанные здесь в качестве таковых, являются или могут являться торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих владельцев. Все права, которые не указаны здесь в явном виде, сохраняются.

Если торговые знаки, используемые в настоящем руководстве, не идентифицированы, это не должно приводить к заключению, что на какое-либо название не распространяются права третьих сторон.

## Объект интеллектуальной собственности и авторского права

Авторское право © 2019

Версия 1.2, MB-UM\_Home-2019-12-15

Все права сохранены.

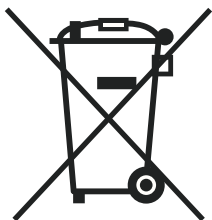
Любая информация, содержащаяся в настоящем руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления и не является каким-либо обязательством со стороны производителя.

Иллюстрации в настоящем руководстве могут изображать конструкцию, отличающуюся от конструкции поставленного изделия, и не являются каким-либо обязательством со стороны производителя.

Производитель не несет ответственности за какие-либо убытки и/или повреждения, возникшие из-за данных или возможной недостоверной информации, содержащихся в настоящем руководстве.

Настоящее руководство нельзя полностью или частично воспроизводить, хранить в электронном виде или иным образом передавать с помощью электронных, электрических, механических, оптических, химических средств, путем ксерокопирования или в виде звукозаписи без предварительного письменного разрешения производителя.

## Рекомендации по утилизации



С целью охраны окружающей среды, предотвращения загрязнения и для улучшения повторного использования природных ресурсов Европейская комиссия выпустила директиву (Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/ЕС и EAG-VO), согласно которой электрические и электронные устройства возвращаются производителю для надлежащей утилизации или переработки.

Поэтому устройства, отмеченные таким знаком, нельзя утилизировать как часть несортированных бытовых отходов в пределах Европейского союза. По вопросам надлежащей утилизации обратитесь в местные органы власти.

Материалы являются вторичным сырьем в соответствии с маркировкой. Повторно используя, перерабатывая или иным образом восстанавливая устаревшие устройства, вы делаете большой вклад в защиту окружающей среды.



Производитель может внести незначительные технические изменения в устройство после опубликования настоящего руководства по эксплуатации. Это также может привести к незначительным различиям во внешнем виде изделия. Любые цветовые различия обусловлены печатным процессом.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz AG, Mercedesstr. 120, 70372 Штутгарт, Германия